

Zeitschrift: Rapport annuel / Association nationale pour le développement du tourisme

Herausgeber: Association nationale pour le développement du tourisme

Band: 17 (1934)

Rubrik: La situation du tourisme en Suisse en 1934

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dix-septième Rapport annuel

sur l'exercice 1934

A. La situation du tourisme en Suisse en 1934

La lourde succession que l'année 1934 a reçue de ses devancières devait, dès le début, gêner considérablement tous les efforts qui se sont déployés en vue de redresser la situation économique. Le continent a traversé d'autre part de sérieuses épreuves politiques, qui, bien qu'elles se soient dénouées sans catastrophe, n'ont pas laissé d'affecter notre mouvement touristique.

Dans ces conjonctures, le résultat du nouvel exercice touristique peut, numériquement parlant, passer pour satisfaisant. Le nombre de nos hôtes enregistré par la statistique (3.307.364) nous ramène, à peu de chose près, à 1929, dernière année des années heureuses. Pour 20 touristes par lit d'hôtel que l'on comptait en 1929, l'année 1932 n'en comptait plus que 13,6 ; pour 1934 l'indice remonte à 19,4. Cette évolution nous autorise, semble-t-il, à espérer sans optimisme exagéré un relèvement progressif de notre économie et des résultats positifs de notre propagande.

Le trafic ferroviaire

D'après une statistique provisoire, les C.F.F. ont transporté au cours de l'exercice 113.709.651 voyageurs, soit 1.143.861, soit 1 %, de moins qu'en 1933. Ces chiffres, que la statistique définitive améliorera probablement, permettent de dire que le trafic ferroviaire de 1934 marque une diminution peu sensible. Le déficit ne porte, au surplus, que sur le trafic interne, tandis que le nombre des étrangers entrés en Suisse par le rail marque au contraire une augmentation.

Traduit en recettes, le déficit du transport voyageurs s'inscrit par une diminution d'environ 2 millions, ce manque à gagner provenant en majeure partie des taxes de faveur

qui furent appliquées aussi bien aux voyageurs résidant en Suisse qu'aux voyageurs de l'étranger.

Le trafic routier

La route a recouvré aux dépens du rail ses positions anciennes. De 1926 à 1932 la statistique des entrées enregistrait une progression de 388 pour cent. En matière de tourisme automobile, l'état des routes forme un argument capital pour attirer le flot des voyageurs. C'est ainsi que la France consacre un milliard de francs à la construction de ses routes, que l'Italie ne cesse de perfectionner son réseau, que l'Autriche elle-même affecte des sommes considérables à parfaire son réseau alpestre, et que l'Allemagne projette la création d'une voie transalpine de 480 km. qui viendront s'ajouter aux 700 km. de ses strades d'Etat. La première condition de notre propagande autotouristique, c'est la qualité de nos routes.

Le trafic aérien

En 1934 les avions du réseau international en Suisse ont couvert 2.383.850 km. de vol (contre 2.110.300 km. en 1933), et transporté 49.639 passagers (34.514), 197,7 tonnes (264,3) d'envois postaux, 417,9 tonnes (423,9) de colis express, et 135,2 tonnes (84) de bagages. La surprenante avance du poste passagers prouve que la crise n'affecte guère ce mode de transport. Malgré les restrictions qui frappent les échanges, le trafic marchandises se maintient à peu près à son niveau ; le trafic postal accuse par contre un recul remarquable, qui n'est que partiellement imputable à la suppression de la ligne postale Bâle-Cherbourg. L'exploitation interne (voyages circulaires, tours des Alpes) marque également une augmentation du nombre des passagers, qui n'est pas com-

prise dans les chiffres ci-dessus. Trois lignes, indépendantes il est vrai de nos compagnies nationales, sont actuellement en service toute l'année. La régularité du service atteint pour l'année entière la moyenne remarquable de 97,2 %. Pour 1935 on prévoit que la vitesse normale sera portée à 250 km. à l'heure sur la plupart de nos lignes aé-

riennes de pénétration. Ce progrès semble promettre une nouvelle avance du nombre des passagers. La nouvelle ligne express Suisse-Angleterre de la Swissair, qui réduit la durée du trajet Londres-Bâle à trois heures de vol, ne laissera pas de donner une forte impulsion au trafic avec la Grande-Bretagne.

B. L'Association Nationale pour le développement du Tourisme

L'Association comptait en fin d'exercice, y compris la Confédération, les C.F.F., les P.T.T. et la Société suisse des hôteliers, 146 membres et subventionnants, contre 144 l'année précédente.

Elle a tenu sa XVII^{me} Assemblée générale au Kursaal de Berne le 24 mai 1934 sous la présidence de M. le D^r E. Scherrer. Etaient présents 55 délégués, représentant 74 membres avec un total de 1751 voix. Après liquidation de l'ordre du jour statutaire, M. S. Bittel, directeur de l'ONST, fit un exposé des tâches de l'Office National Suisse du Tourisme et de son programme d'activité. M. F. Niederer, vice-directeur de l'ONST, orienta l'assemblée sur les particularités de la propagande à l'étranger et M. le D^r Senger traita de l'utilisation de la radio et de l'écran au service du tourisme. La séance finit par la projection d'un film, établi en vue du Congrès du Tourisme de Berne : *Le rôle du tourisme dans notre économie*.

Le Comité s'est réuni deux fois au cours de l'exercice : une première fois, le 26 mars à Zurich, pour prendre connaissance du

programme d'activité de l'ONST, du projet de budget pour 1934, du rapport annuel et des comptes de 1933 ; la seconde fois, le 17 décembre à Berne, pour entendre un rapport détaillé de la direction de l'ONST sur la campagne de propagande des onze premiers mois de l'année et pour statuer sur le budget 1935. Il a été décidé, en cette seconde séance, de proposer à l'Assemblée générale une modification à l'art. 10 des statuts, supprimant la limitation numérique des membres du comité qui faisait règle jusqu'ici.

Le bureau a tenu cinq séances au cours de l'année : les 1^{er} février, 20 août et 26 novembre à Zurich, et les 12 mars et 24 mai à Berne. Les délibérations ont porté principalement sur le détail du programme de travail de l'Office National Suisse du Tourisme, sur la remise des comptes et du rapport annuel de 1933 et la formation des budgets de 1934 et 1935. Le bureau a voué une attention particulière au problème de l'extension de notre propagande à l'étranger, et à diverses questions importantes : réclame collective dans la presse étrangère,